

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

Personenwagen

PEUGEOT

604 D (Turbo)

CH 0630 78

Hersteller Automobiles PEUGEOT S.A., 75, Avenue de la Grande Armée, Paris / France  
 Erkennungsmerkmale vor Fahrgestell-Nummer : (mech. Getriebe) "604 A 46" oder "VF3 604 A 46."  
auf Importeur-Plakette : "CH 0630 78". / (autom. Getriebe) "604 A 45" oder "VF3 604 A 45."  
 Herstellerplakette im Motorraum, rechts auf Kotflügel-Innenseite, dito Importeur-Plakette  
 Fahrgestellnummer im Motorraum, rechts auf Kotflügel-Innenseite  
 Motorkennzeichen "147" links, Mitte auf Motorblock  
 Hauptimporteur PEUGEOT-SUISSE S.A., 3015 Bern  
 Geprüftes Fahrzeug 604-A46-6601302 / 604-A45-6600495

## Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4  
 Lenkung mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch  
 Getriebe mechanisch synchr. od. automatisches Getriebe  
 Anzahl Gänge 5 oder 3 Stufen Achsantneb HR  
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, Scheiben, Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder; Bremskraftregler stufenlos lastabhängig, wirkend auf HR  
 Hilfsbremse HA + VA-Kreis der Betriebsbremse  
 Feststellbremse mechanisch, Scheiben, wirkend auf HR  
 Dauerbremse -  
 2-Kreis-Kontrolle Niveauekontrolle, Kontrollampe kombiniert

## Motor

Marke PEUGEOT Typ 147 (XD2S)  
 Bauart Reihe Takte 4  
 Treibstoff D Lage vorn  
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4  
 Bohrung 94 Hub 83  
 Hubraum 2303 Steuer-PS 11,73  
 Leistungs-kW 54 kW bei U/min 3500  
 PS 73,5 DIN  
 Lärm-Nahfeld 95 dB/A bei U/min 4800 \*)  
 Schalldämpfer 2 Töpfe: 520x210x100/ 665x235x140 mm  
 Abgasprüfung ECE-24, Bacharach 5,0  
 Entstörung -

## Karosserie

Anzahl Türen 4 Geschw. Messer km/h  
 Sicherheitsgurten Ar4 (E) Rückspiegel innen/links  
 Unterlegkeil - Zugvorrichtung -  
 Diebstahnsicherung Lenkradschloss

Gewichte vorn hinten total  
 Leergewicht 785 680 1465  
 Nutzlast 130 220 350  
 Gesamtgewicht 915 900 1815  
 Fabrikgarantie 2000  
 Reifengrösse 175 SR 14 175 SR 14 (Varianten +)  
 Ply / bar R / 2,0 R / 2,4 vgl. Bemerkungen)  
 Tragkraft 950 1100  
 für V max 180 180

Anzahl Plätze

t 5 v 2 M h 3

## Masse

Länge innen aussen 4721 Achsabstand 2800  
 Breite 1770 Doppelachse v h  
 Höhe 1432 Spurweite v 1490 +) h 1430 +)  
 Ueberhang s 760 Spurweite v h  
 v 1161 Spurkreis e l 10750 r 10250  
 h

Garantierte Anhängelast gebremst 1100 1100  
 Garantierte Anhängelast ungebremst 750 750  
 Garantiertes Gesamtzuggewicht - -  
 Geprüfte Anhängelast 1000 1100  
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 157 144 km/h  
 Höchstgeschwindigkeit gemessen - - km/h

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Ausrüstung	
Fernlichter	HCR (E)
Abblendlichter	HCR (E)
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Zusätzliche Lichter	2 Zusatzfernlichter ER (E)
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2 separat
Scheibenwischer	2 Blatt mit Waschanlage
Warnvorrichtungen	MIXO TR 89 / CH 5 0102 03 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	PEUGEOT 604 D		
Typenscheinnummer	CH	0630 78	
Karosserie	Limousine		
Plätze	total	5	vorn 2
Leergewicht	1465	Treibstoff	D
Nutzlast	-	Steuer-PS	11,73
Gesamtgewicht	2000	Hubraum	2303

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

\*) Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt = 50 km/h, M3, iA 3,58 = 74,5 dB/A  
50 km/h, A3, iA 3,30 = 73,5 dB/A

+) Reifenvarianten : 185 SR 14 Tragkraft v = 1050 kg (2,0) h = 1180 kg (2,4) Vmax. 180 km/h  
195/70 SR 14 1050 kg (2,1) 1160 kg (2,4) 180 km/h  
190/65 SR 390 1040 kg (2,1) 1160 kg (2,5) 180 km/h

Felren : 5 1/2 J x 14 Stahl Spurweiten unverändert  
5 1/2 J x 14 Leichtmetall "DUNLOP" Spurweiten unverändert  
6 J x 14 Leichtmetall "AMIL" Spurweite v = 1500 mm h = 1440 mm  
150 TR x 390 FH H 20 Stahl 1500 mm 1440 mm  
150 TR x 390 FH H 20 Leichtmetall "AMIL" 1500 mm 1440 mm

Ersetzt TS CH 0630 78 vom 13.02.79

Erkennungsmerkmale / Reifen- Felrenvariante  
(02.06.81)

Ort und Datum der Prüfung Bellach, 13.02.79

Eidg. Typenprüfstelle

Personenwagen

P E U G E O T

6 0 4 D (Turbo)

CH 0630 78

Zusatzkarte I.

Nachtrag vom 2.6.1980 in Sochaux - lin

ab Fahrgestell-Nummer 604-A-4.-6636001: neues Uebersetzungsverhältnis

Geräuschmessung : Vorbeifahrt 50 km/h M3, iA 3,462 = 74,5 dB/A  
Vorbeifahrt 50 km/h, A3, iA 3,077 = 74,5 dB/A

Standmessung 7 m : A-46 = 74,5 dB/A bei 2625 U/min  
A-45 = 77,0 dB/A bei 2625 U/min

Abgasprüfung : ECE-24; Bacharach 7,0

Geprüfte Anhängelast: 1000 kg (A-46), 1100 kg (A-45)

Nebelschlusslichter : B (E) auf Wunsch

Garantierte Dachlast: 75 kg

Felgenvariante : 6 J x 14 Leichtmetall Marke PEDRINI, Spurweite v = 1500 mm  
h = 1440 mm